תיק פלילי 94 / 1196

מדינת ישראל

נגד

אשר קליין

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

בבית-משפט השלום בפתח-תקוה

*[2.2.1999]*

לפני השופטת נ' אהד

כתב-האישום מייחס לנאשם עבירות של ביצוע מעשים מגונים תוך ניצול מעמדו ומרותו המקצועיים. התלונה כנגדו הוגשה חמש שנים לאחר שהחלה ההתעללות המינית במתלוננת.

בית-משפט השלום פסק:נ

א. יש לדחות את הטענה שלפיה שתיקת המתלוננת במשך חמש שנים מהווה הסכמה מצדה. גם העובדה כי לא אמרה "לא" אינה מלמדת על הסכמה (526ב – ג).

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

ב. בנסיבות העניין, הנאשם ניצל את מרותו המקצועית, את חולשתה של המתלוננת בשל אופייה וביצע בה מעשים מגונים בניגוד לרצונה. לפיכך, יש להרשיעו בביצוע העבירות המיוחסות לו לפי סעיף 348ה ל[חוק העונשין](http://www.nevo.co.il/law/70301) (528ו – ז).

חקיקה ראשית שאוזכרה:ב

– [חוק העונשין](http://www.nevo.co.il/law/70301), תשל"ז1977-, [סעיפים 347(א)(1)](http://www.nevo.co.il/law/70301/347.a.1), [348ה](http://www.nevo.co.il/law/70301/348e).

הנאשם הואשם בעבירה של מעשה מגונה לפי [סעיף 348ה](http://www.nevo.co.il/law/70301/348e) ל[חוק העונשין](http://www.nevo.co.il/law/70301), תשל"ז1977-, ומעשה סדום לפי [סעיף 347(א)(1)](http://www.nevo.co.il/law/70301/347.a.1) לחוק. הנאשם הורשע בעבירה לפי סעיף 348ה וזוכה מן האשם בעבירה 347(א)(1) מחמת הספק.

עופרה רובינפלד, עוזרת ראשית לפרקליט מחוז מרכז – בשם המאשימה;

דרור מקרין – בשם הנאשם.

חקיקה שאוזכרה:

[חוק העונשין, תשל"ז-1977](http://www.nevo.co.il/law/70301): סע' [347(א)(1)](http://www.nevo.co.il/law/70301/347.a.1), [348ה](http://www.nevo.co.il/law/70301/348e)

הכרעת-דין

התביעה הכללית מייחסת לנאשם עבירה של מעשה מגונה, [סעיף 348ה](http://www.nevo.co.il/law/70301/348e) ל[חוק העונשין](http://www.nevo.co.il/law/70301), תשל"ז1977-, ומעשה סדום – [סעיף 347(א)(1)](http://www.nevo.co.il/law/70301/347.a.1) לחוק.

על-פי עובדות כתב-האישום, שימש הנאשם כמנהל כוח אדם, המנהל האדמיניסטרטיבי, ומנהל בפועל של מחלקת הסבון, ומחלקת מילוי בקבוקים במפעל "טית-בית" בפתח-תקוה (להלן – המפעל).

המתלוננת החלה לעבוד במפעל בשנת 1987 כפועלת יצור, במחלקות שנוהלו על-ידי הנאשם.

בין השנים 1987 ל1993- במועדים שונים, בלתי ידועים לתביעה, בהזדמנויות רבות, ביצע הנאשם במתלוננת מעשים מגונים באופן שנהג לגעת בגופה, ובישבנה בעת שערך סיורי ביקורת שגרתיים, הלך אחריה לחדר ההלבשה, הניח ידיו על שדיה, שלח אותה לעבוד במקומות מבודדים כמו מרתף המפעל, ובעודה שם, בא ונגע בחלקי גופה השונים, החדיר איבר מינו לפיה, הזמינה לחדרו ונגע בה, והכל ללא הסכמתה, בניגוד לרצונה, תוך ניצול מעמדו ופחד המתלוננת שהוא עשוי לגרום לפיטוריה.

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

הנאשם כפר בעבירות המיוחסות לו, וטען כי הוא חף מפשע.

בישיבת בית-המשפט מיום 16.1.1995, בתשובה לכתב-האישום, אמר בא-כוח הנאשם בין היתר:ו

"אני רוצה לטעון טענה משפטית, כדי שבית המשפט יהיה ער לכך במהלך הדיון, גם לפי גירסת המתלוננת, לטענתנו, אין עבירה כי היא לא אמרה לו לא, ומעולם לא איים עליה. גם לפי עדותה היא לא אמרה לגירסתה לא. אני טוען שלפי גירסתה שלה, היא לא אמרה לו לא, אם היא פחדה בלבד, היא לא נתנה לו להבין חיצונית שהוא יבין שהיא פוחדת.

הקליינט שלי מכחיש מכל וכל, אבל נניח שזה היה, היא לא נתנה לו להבין שהיא לא רוצה".

באת-כוח התובעת התייחסה לטענה החלופית מעבר לכפירה, כטענה בה הנאשם מציין הסכמה מצד המתלוננת.

בא-כוח הנאשם בסיכומיו מתייחס לטענות התובעת בסיכומיה, ועל-פי דבריו, טענתו "החלופית" הובנה לא נכון, שכן טענתו היא טענה משפטית שלפי גירסת המתלוננת, לא גירסת הנאשם, היכן חוסר הסכמה כאשר שתקה 5 שנים?

אף אני הבנתי טענה זו כטענה משפטית ולא כטענה עובדתית.

עדת התביעה העיקרית היא המתלוננת, עדותה משתרעת על פני למעלה מ50- עמודי פרוטוקול.

במהלך עדותה התרשמתי כי מדובר באישה פסיבית, צייתנית, לא יודעת לעמוד על שלה. בשל אופייה זה, שימשה המתלוננת "מטרה נוחה" לנאשם לביצוע מעשים בה.

לאחר ששמעתי חוות-דעתו של עד התביעה ד"ר אלי רונן – פסיכיאטר, ועדת התביעה גב' עדנה מנשרי – עובדת סוציאלית, על אישיותה של המתלוננת, הוברר לי כי לא טעיתי בהערכתי.

התלונה הוגשה חמש שנים לאחר שהחלה ההתעללות המינית במתלוננת.

עדותה ארוכה, מפורטת, כוללת פרטים בגין מקרים רבים ושונים של אירועים, ועיינתי שוב ושוב בעדותה של המתלוננת, ובעדויות האחרות המצטרפות לעדותה.

מצויה עדותו של יוסי ללנה, עד תביעה. אדם זה עבד בין השנים 1991-1985 במפעל כנציג חברת "ויטקו".

בתוקף תפקידו פיקח על ענייני ייצור סבונים עבור "ויטקו".

מדי בוקר היה הנאשם מספק לעד זה 5-4 עובדים מהמפעל, ועליהם הייתה נמנית גם המתלוננת.

על-פי עדותו, הרבה הנאשם להימצא במקום, ולא לצורך העבודה, כלשונו בעמ' 8 לפרוטוקול:נ

"איפה שמלכה היתה עובדת קליין היה שם, מתוך 5 שעות רצופות קליין היה שם 5 שעות".

המתלוננת עצמה העידה כי הנאשם נמצא לידה שעות ארוכות ורבות במהלך יום העבודה.

העד ארקדי רודובסקי, עובד במפעל גם היום – בת8/, עדותו במשטרה, ציין בזו הלשון:ב

"מלכה שאלה אותי למה אני לא רוצה אותה במחלקה שלי, ואני אמרתי למלכה שזה לא בכלל שהיא לא פועלת טובה, אלא בגלל שאני לא רוצה שאשר קליין יסתובב במקום הרבה".

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

על תוכן זה העד חוזר בהמשך ת8/. למשל בעמ' 2:ו

"קליין בא הרבה למחלקה, כאילו לדבר איתי, אבל היה לי ברור שהוא בא בכלל שמלכה נמצאת שם".

אי-הנוחות של העד על הדוכן הייתה ניכרת וברורה.

מכאן אני קובעת כי המתלוננת העידה אמת כשאמרה שמרבית שעות היום, בכל מקום שעבדה במפעל הנאשם היה לידה.

המתלוננת העידה על מעשים שעשה בה הנאשם בעת שעבדה במחלקת הסבון, כאשר באי-כוח הצדדים מכנים זאת "תרגיל הסבון".

על-פי עדותה, הנאשם "הפיל סבונים" מהסרט הנע, כביכול לא בכוונה, ואז היה מתכופף לאסוף הסבונים מבין רגלי המתלוננת, תוך שהוא ממשש את רגליה.

העד יוסי ללנה, אף הוא מעיד על "תרגיל הסבון".

בעמ' 6 לפרוטוקול מיום 17.11.1996 כלשונו:נ

"מר קליין היה עושה תרגיל שלא היה ברור לי, אבל לאחר הפעם הראשונה שזה היה ידעתי מה הולך להיות כאן, הסרט נע במהירות של 80-70 לדקה, קליין היה עומד לידה (המתלוננת), ומתחיל לבדוק את הסבונים, לפתוח את הקופסא, לראות אם הסבון פגום… מר קליין היה מוציא קופסא או שניים בסרט הנע, בתחנה של מלכה, ואז הוא היה עוצר אותה, רק אותה, לא את הקו ולא את האנשים, ולא את זה שלפניה, והסבון ממשיך לרוץ על השולחן העגול ומתמלא, והוא היה בא להראות לי שהסבון פגום, ואז אני הייתי צריך לעצור את הסרט, בינתיים השולחן של מלכה התמלא, זה לוקח 10 – 15 שניות לנקות את התבנית וממשיכים לעבוד, וכשהשולחן מלא הסבונים מתחילים ליפול על הרצפה, אז מלכה היתה רוצה לרדת לאסוף אותם, הוא היה אומר לה:ב 'תמשיכי אני אאסוף אותם', היה יורד על הרצפה והוא היה מחפש את הרגליים שלה ולא את הסבונים, ואני חוזר ואומר את זה ראיתי, שהוא נגע לה ברגליים, והיא קמה ומתרחקת, במקום לקחת את הסבונים הוא היה תופס לה את הרגליים".

אני מאמינה למתלוננת כי אמרה אמת בהעידה על אירוע הסבון.

יש לציין כי "תרגיל הסבון" לא היה חד-פעמי.

המתלוננת העידה כי הנאשם הרבה להזמין אותה אל חדרו, ושם היה נוגע בשדיים, פותח לה חולצה.

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

יוסי ללנה העיד בקטע זה, כי לא פעם קיבל טלפון מהנאשם, אשר ביקש לשלוח אליו את מלכה, מלכה הייתה נשלחת, כעבור דקות הייתה חוזרת בוכה, ומספרת ליוסי ללנה כי הנאשם משך לה בחולצה, פתח לה את החולצה.

יוסי ללנה העיד כי פעם ראה את הנאשם במשרדו עם המתלוננת, וידיו על השוקיים שלה, וגם לכך אני מאמינה.

אני גם מאמינה למתלוננת כשהעידה כי במשך עשרות פעמים, ידו של הנאשם הייתה מחליקה על גופה ועל ישבנה.

ואני מאמינה שהנאשם עשה זאת לעיני כל, וגם משהגיעה למשרדו נהג "לשלוח ידיים" אל המתלוננת.

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

העובדה כי ניתן היה להיכנס למשרד, והדלת הפתוחה לא הפריעה לנאשם, כפי שלא הפריע לו לעמוד לידה שעות ארוכות במהלך היום, כפי שלא הפריעה לו נוכחות האנשים כדי להחליק את ידו על ישבנה של המתלוננת, וכפי שנהג באירועי הסבון בנוכחות עובדים אחרים.

תלונת המתלוננת היא לאחר 5 שנים. על-פי העדויות התלונה לא הגיעה ביוזמתה של המתלוננת, אלא שהמתלוננת לאורך השנים, שלא הסכימה עם התנהגותו של הנאשם, שלא הייתה מסוגלת להעמידו על מקומו בשל אישיותה, הייתה נתונה ללחצים פנימיים קשים מאוד, אשר פרצו החוצה בעת שנתה.

ורק לאחר שבעלה שמע אותה מדברת בשנתה, ולחץ עליה לספר מה מציק לה, סיפרה את הסיפור ולאחר ששמע, בעלה זה שיזם את התלונה.

לאחר הגשת התלונה, התפרקה המתלוננת ועל כך שומעים מהעובדת הסוציאלית, ומד"ר אלי רונן.

אני דוחה הטענה המשפטית של בא-כוח הנאשם, לפיה שתיקתה של המתלוננת במהלך חמש שנים, מהווה הסכמתה.

אני דוחה הטענה לפיה משלא אמרה "לא" הביעה הסכמתה.

בעדויות עדי התביעה, ובמיוחד עדות העובדת הסוציאלית, אשר מצאה את המתלוננת כאישה מפורקת, הייתה בדיכאון, עם תגובות משבר, תגובות שמתאימות לתגובות שלאחר סיפור כסיפורה של המתלוננת, ובעקבות התמוטטות נפשית של המתלוננת, מצאה לנכון העובדת הסוציאלית להפנותה לטיפול פסיכיאטרי אצל ד"ר רונן.

ד"ר רונן מאשר הן בחוות-דעתו והן בעדותו, כי המתלוננת הגיעה אליו עם אפקט של דיכאון, שהתפתח בעקבות הטרדה מינית, ובהתנכלויות מיניות שעברה.

בית-המשפט שאל את ד"ר רונן האם המתלוננת היא אישה שאפשר לייחס לה דימיון, ואולי זו אישה שדמיינה את האירועים שתוארו על-ידה, והשיב ד"ר רונן:ו

"קשה לי להאמין שיש לה את היכולת לפרשנות דמיונית, היא נראית לי אישה די קונקרטית".

אני מקבלת תשובה זו, ואני מקבלת חוות-דעתו של ד"ר רונן.

אני דוחה טענת בא-כוח הנאשם, לפיה העובדה שהמתלוננת לא סיפרה לפסיכיאטר על מעשי סדום, מלמדת כי התלונה כולה יסודה בעלילה.

לעניין חדר ההלבשה:נ

אני מקבלת עדותה של המתלוננת, לפיה הנאשם היה נוהג להיכנס לחדר ההלבשה, ושם לבצע בה מעשים מגונים "למזמז אותה בחזה" כדבריה, "לשלוח יד לישבנה".

אני מוצאת לנכון לציין כי אני מקבלת את עדותה של המתלוננת באופן כללי, ולא מצאתי לנכון לרדת לפרטים, על יסוד כל מה שאמרתי עד כה.

אני מאמינה שהנאשם לקח אותה במכונית לבצע שליחויות, ובמכונית נגע בה.

אני מאמינה שהנאשם שלח אותה לעבוד במרתף, וגם שם ירד אחריה ונגע בה.

לעניין סיפור "פח השמן":ב

המתלוננת מתארת אירוע שבו היה עליה לבצע הורקה של שמן מתוך הפחים, הנאשם עמד לידה והסביר לה איך לרוקן את הפח, אמר לה:ו "אני צריך להראות לך איך לשפוך אצלך בפנים, או להכניס בפנים".

לגירסת הנאשם, הוא לימד אותה איך לרוקן כל השמן מהפח, ולא אמר דברים כאלה.

בקטע זה יכול להיות שלא אמר הנאשם המילים המיוחסות לו, והייתה אי-הבנה, אך ניתן להבין את אי-ההבנה של המתלוננת על רקע מכלול האירועים כולם, ולתת למילות הנאשם קונוטציה מינית.

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

הנאשם, כפי שהתרשמתי במהלך עדותו, מצטייר בעיניי כאדם חזק, קשוח, קפדן, גם על-פי עדותו.

ממכלול העדויות ששמעתי, הרי שהנאשם ידע "להחזיק" את העובדים, ואלה יראו מפניו. גילו המתקדם, העובדה שלא נטענו לגביו מעשים דומים בנשים אחרות בתקופת עבודתו במפעל, ובתקופה הרלוונטית לכתב-האישום, אינה מעלה ואינה מורידה.

אני מקבלת כי הליך פיטורים במפעל הוא הליך מסודר.

יחד עם זאת, העובדים ידעו כי הנאשם הוא כול יכול במפעל, ועל-פיו יישק דבר. ולמה כוונתי? הליך הפיטורים, אין לו שום קשר למה שהרגישו וידעו העובדים בשטח, ומה ידעו העובדים בשטח? ידעו שהנאשם היה מס' 1 במפעל, יכול לזרוק עובד, להחליף עובד, להעביר ממקום למקום, אדם עם עוצמה וכוח, אף אחד לא יכול להגיד לו "כן" או "לא".

כלשונו של ללנה:נ "עובדים של 30 שנה פחדו מקליין".

אני דוחה טענת בא-כוח הנאשם, שלפיה לא הובאו עדים שראו מה עשה הנאשם במתלוננת על-פי גירסתה.

די בעדים האלה שהעידו, כדי שהתביעה תעמוד בנטל המוטל עליה.

הנאשם לא הביא עדים שעבדו ועובדים במפעל, לתמיכת גירסתו כי הכול לא היו דברים מעולם.

לא מצאתי כי יוסי ללנה עוין את הנאשם, מצאתי כי עד זה העיד בחופשיות רבה יותר מהעד האחד שעדיין עובד במפעל, דווקא משום שאיננו עובד היום במפעל.

ת8/ חיזקה בי הדעה כי קל יותר להתבטא למי שעובד במפעל, שלא בנוכחות הנאשם.

אני דוחה את גירסת הנאשם ומכול וכול כי מטרתה של המתלוננת הייתה לקבל עבודות קלות יותר, וכל מה שעשתה לשם כך, ורק לשם כך ועל-כן התלוננה.

הדרישה של המתלוננת לעבודה קלה אכן הייתה, וזאת בעקבות תאונה שעברה, וכשלוש שנים לאחר שהחלו המעשים המגונים בה, על-פי גירסתה.

במהלך עדותו הנאשם קושר עצמו לאירועים המתוארים על-ידי המתלוננת בחלקם, וסותר עצמו, למשל:ב מודה שהיה בחדר ההלבשה, מודה שמלכה הייתה שם, זאת בת1/.

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

בחקירה נגדית, מודה שנכנס לחדר ההלבשה, אך המתלוננת לא הייתה שם.

הנאשם מתאר את המתלוננת כעובדת בעייתית שחיפשה עבודה קלה, וסירבה לקבל המלצות רופאה תעשייתית.

אך עולה מהחומר כי פנייתה לד"ר סמיונוביץ, לראשונה הייתה ב1994- לאחר התלונה, ואין כל עדות (לבד מעדותו של הנאשם) על היותה של המתלוננת עובדת בעייתית.

העד משה שוורץ מעיד מטעם הנאשם. בעדותו אין לו ידיעה לגבי תיפקודה המקצועי של המתלוננת בשנים הרלוונטיות לכתב-האישום.

היא הפכה להיות עובדת גרועה מ1994-, האירוע המתואר על-ידיו עם בעלה של המתלוננת הוא לאחר "פיצוץ" הפרשה.

העד מכחיש כי המתלוננת פנתה אליו בעניין הנאשם – אינני מקבלת גירסה זו.

וזאת משום שלא היה לו קשר עם המתלוננת בשנים הרלוונטיות, ובשל כך ייתכן שלא התעמק, או שלא היה לו נוח להתעמק בתלונותיה של המתלוננת.

בנוסף, אני מאמינה שלהנהלת המפעל היה מאוד נוח עם תיפקודו של הנאשם, ולכן תלונות המתלוננת לא זכו לתגובה.

מצבה של המתלוננת לאחר "פיצוץ" הפרשה, על-פי העדויות, תומך בגירסתה באופן כללי.

5129371

54678313לעניין מעשה סדום – אינני משוכנעת שהדברים התרחשו כמתואר על-ידי המתלוננת, וזאת משום שלא מתואר בעדות המתלוננת משך האירוע, הגיונית לא אוכל לקבל כי הנאשם המתין בתא השירותים כשהוא מוכן לביצוע מעשה סדום כאשר כל אחת יכולה להיכנס לחדר ההלבשה לתא השירותים, ולא עולה מהעדות כי הנאשם ידע שאך ורק המתלוננת היא זו שעומדת להיכנס, ואין כל אפשרות שעובדת אחרת תיכנס במועד מסוים זה.

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

5129371

546783135129371על-כן אני מזכה את הנאשם ממעשה סדום מחמת הספק.

אני קובעת כי התביעה הוכיחה המעשים המגונים המיוחסים לנאשם על-פי כתב-האישום.

נ' אהד 54678313-1196/94

נ' אהד 54678313-1196/94

הנאשם ניצל את מרותו, את חולשתה של המתלוננת בשל אופייה, כפי שתואר על-ידי אנשי המקצוע, וביצע בה מעשים מגונים בניגוד לרצונה, הכל כמתואר בכתב האישום, ולאור זאת אני מרשיעה את הנאשם בביצוע העבירות המיוחסות לו, לפי [סעיף 348ה](http://www.nevo.co.il/law/70301/348e) ל[חוק העונשין](http://www.nevo.co.il/law/70301), תשל"ז1977-.

ניתנה היום, ט"ז בשבט תשנ"ט (2.2.1999) במעמד הצדדים.

נוסח זה כפוף לשינויי עריכה וניסוח